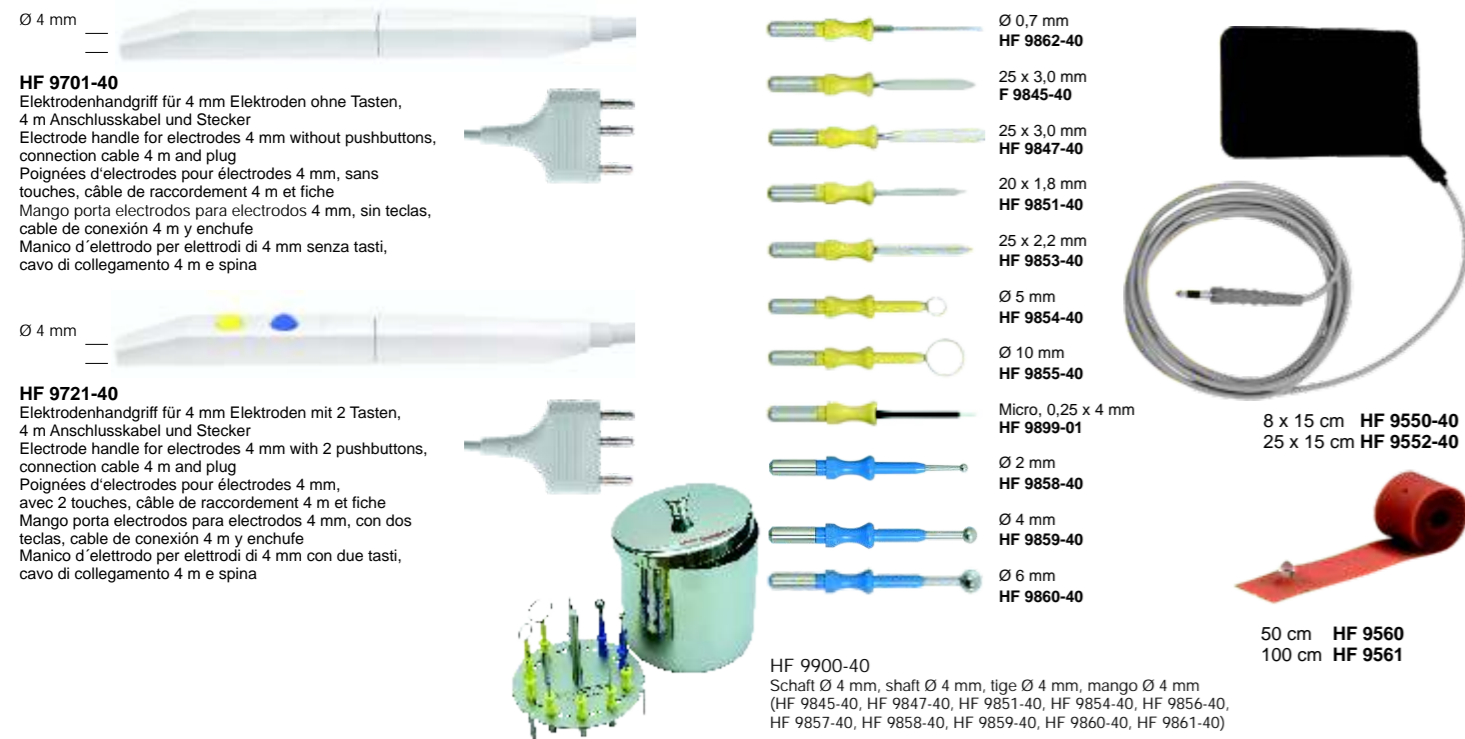




Empfohlenes Zubehör für HBS 100
Recommended accessories
Accessoires recommandés
Accesorios recomendados
Accessori raccomandati



Monopolare Anwendung, Application monopolar, Application monopolaire, Aplicación monopolar, Uso monopolare



Unser umfangreiches Instrumentarium umfasst über 10.000 verschiedene Instrumente. Sie finden es im Internet. Oder fordern Sie unseren Katalog an.

Our vast instrumentation covers over 10.000 various instruments. They can be found in Internet or request our catalog.

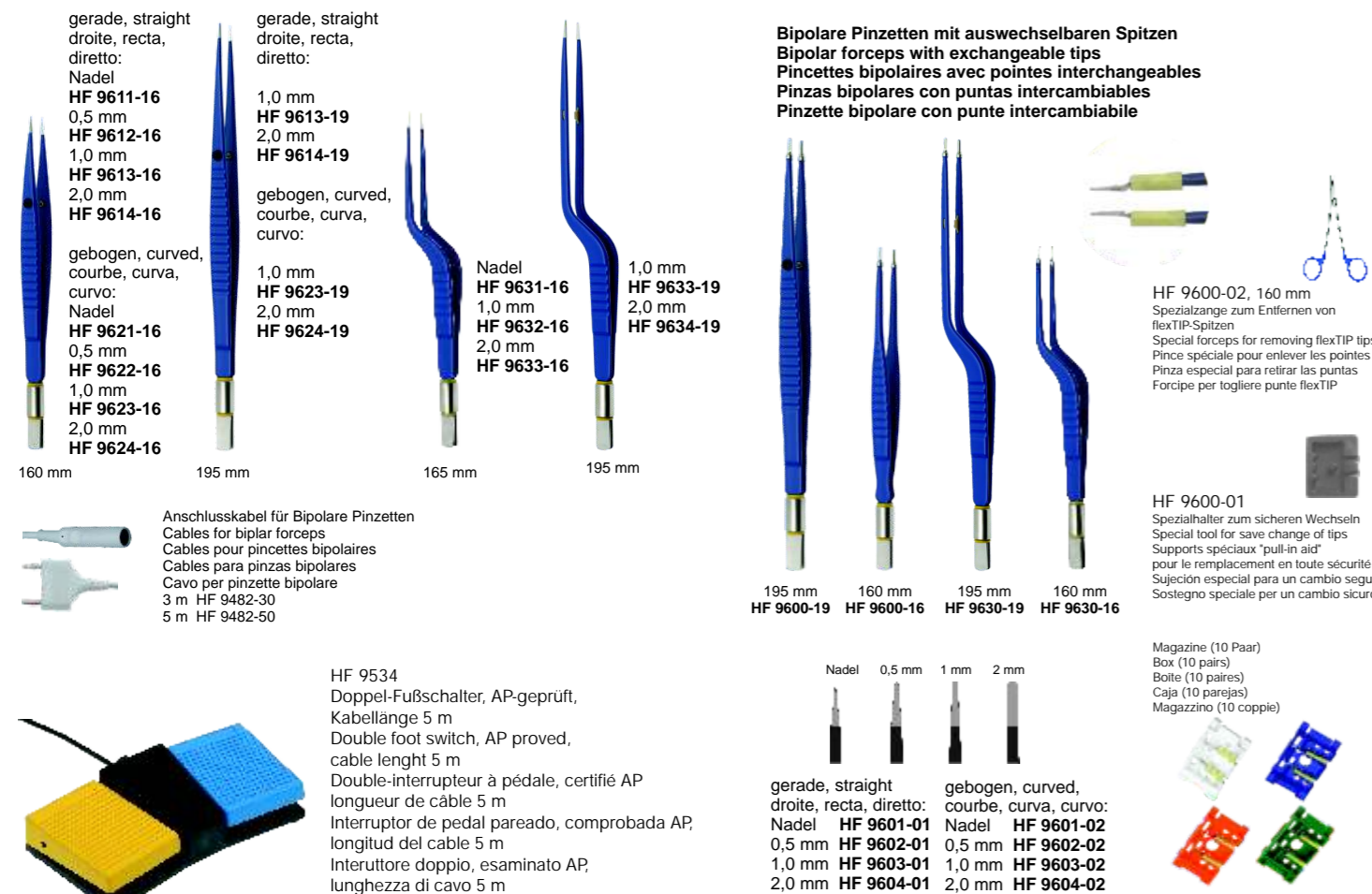
Notre instrumentaire complet comprend plus de 10.000 instruments différents. Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre catalogue.

Nuestro amplio instrumental consta de más de 10.000 artículos diferentes. Usted puede consultarlo en Internet o solicitar nuestro catálogo.

Visitate il nostro sito Internet per visionare la vasta gamma di strumenti chirurgici (oltre 10.000) e per richiedere il nostro catalogo.



Bipolare Anwendung, Application bipolar, Application bipolaire, Aplicación bipolar, Uso bipolare



HEBU medical GmbH
Badstraße 8
78532 Tuttlingen / Germany
Tel. +49 7461 9471 0
Fax +49 7461 9471 22
info@HEBUmedical.de
www.HEBUmedical.de



Version V1.0 - 11.2011

HBS 100
Elektrochirurgie-Gerät
Electrosurgical Unit
Appareil d'électrochirurgie
Aparato de cirugía electrodoméstica
Apparecchie di elettrochirurgia



HBS 100



Technische Daten
 Technical Data
 Caractéristiques techniques
 Datos técnicos
 Dati tecnici

D HBS 100 - Das starke und kompakte Elektrochirurgie-Gerät

Das HBS 100 ist ein kompaktes Elektrochirurgiegerät mit 100 Watt, welches bei Operationen in fast allen Fachrichtungen eingesetzt werden kann. Das HBS 100 ist insbesondere für ambulante und klinische Anwendungen geeignet.

- Glattes und verschorftes Schneiden
- Anpassung (automatisch) an unterschiedliche Gewebeimpedanzen
- K ontaktkoagulation für eine schnelle Blutstillung
- Unkomplizierte sicher Handhabung
- Bipolare „Auto-Start“- Funktion
- Leistungsregulierung in jeder Betriebsart, 1-25 W in 1W -Schritten für Microanwendungen
- Bipolare Koagulation mit 100W Leistung
- HF -Aktivierung über Hand- oder Fußschalter
- Neutralelektroden-Überwachung
- 9 Programme, frei speicherbar

GB HBS 100 - the powerful and compact electrosurgical device

The HBS 100 is a compact electrosurgical device with 100 Watts, which can be used in operations in almost all disciplines. The HBS 100 is particularly suitable for ambulant and clinical applications.

- Smooth or scabbed cut
- HF activation via manual or foot switch
- 9 programs, free storage
- Power control in each operation mode, 1-25 W in 1W steps for micro applications
- Bipolar coagulation with 100W power
- Easy and safe handling
- Adaptation (automatically) to different tissue impedances
- Neutral electrode monitoring

F HBS 100 - le puissant et compact appareil d'électrochirurgie

Le HBS 100 est un compact appareil d'électrochirurgie avec 100 watts, ce qui peut être utilisé dans des opérations dans presque toutes les disciplines. Le HBS 100 est particulièrement adapté pour des applications ambulantes et cliniques.

- Couper lisse ou croûtes
- Activation manuelle ou via interrupteur à pédale
- 9 programmes, la libération stockées
- Contrôle de l'alimentation dans chaque mode de fonctionnement, 1-25 W en pas de 1W pour les applications de micro
- Coagulation bipolaire avec alimentation 100W
- Facile manipulation
- Adaptation (automatiquement) aux impédances des tissus différents
- Le suivi électrode neutre

E HBS 100 - el utensilio fuerte y compacto de cirugía electrodoméstica

El HBS 100 es un utensilio fuerte y compacto de cirugía electrodoméstica con 100 vatios que se puede utilizar en operaciones de casi todas las disciplinas. El HBS 100 es especialmente adecuado para aplicaciones de pacientes ambulatorios y clínicas.

- Corte liso o costras
- Activación manual o via interruptor de pedal
- 9 programas, guardación libre
- Control de energía en cada modo de funcionamiento, 1-25 W en pasos de 1W para aplicaciones micro
- La coagulación bipolar con potencia de 100W
- Manejo fácil y seguro
- Adaptación (automáticamente) a impedancias de diferentes tejidos
- Control del electrodo neutro

I HBS 100 - L'apparecchio di elettrochirurgia potente e compatto

HBS 100 è un apparecchio di elettrochirurgia con 100 watt, è ideale per l'utilizzazione diverse in quasi tutti rami. Soprattutto è opportuno per l'uso ambulante e clinico.

- Taglio liscio e crosta
- Attivazione AF per interruttore di mano e piedi
- 9 programmi, immagazzinamento libero
- Regolazione di potenza per tutti modi 1-25 W a passi di 1 W per l'uso micro
- Coagulazione bipolare con potenza di 100 W
- Maneggio facile e sicuro
- Adattamento(automatico) a diverse impedenze tessuto
- Controllo d'elettrodo neutrale



HF 9501

- 1 Monopolares Schneiden
Monopolar Cut
Coupage monopolaire
Corte monopolar
Taglio monopolare
- 2 Monopolare Koagulation
Monopolar coagulation
Coagulation monopolaire
Coagulación monopolar
Coagulazione monopolare
- 3 Bipolare Koagulation
Bipolar coagulation
Coagulation bipolaire
Coagulación bipolar
Coagulazione bipolare
- 4 Neutralelektroden Überwachung
Neutral electrode monitoring
Le suivi électrode neutre
Control del electrodo neutro
Controllo d'elettrodo neutrale
- 5 Fußschalter-Kontrolle
Foot switch control
Contrôle du double-interrupteur
Control del interruptor de pedal.
Controllo dall'interruttore di piedi
- 6 Programmwahl
Program selection
Sélection du programme
Elección de programa
Scelta di programma
- 7 Multi-Anschlussbuchsen für monopolare Instrumente (International & Martin)
Multifunction outputs for monopolar instruments (International & Martin)
Output multifunctional pour instruments monopolaires (International et Martin)
Salida multifuncional para instrumentos monopolares (Internacional y Martin)
Output multifunzionale per strumenti monopolari (Internazionale e Martin)
- 8 Multi-Anschlussbuchsen für bipolare Instrumente (International & Martin)
Multifunction outputs for bipolar instruments (International & Martin)
Output multifunctional pour instruments bipolaires (International et Martin)
Salida multifuncional para instrumentos bipolares (Internacional y Martin)
Output multifunzionale per strumenti bipolari (Internazionale e Martin)
- 9 Anschlussbuchse für Neutralelektroden, 6,3 mm Standard
Output for neutral electrode 6,3 mm standard
Output pour electrodes neutres, 6,3mm standard
Salida para electrodos neutros 6,3 mm estándar
Output per elettrodi neutrale 6,3 mm standard

Ausgangsleistung / Power output /
 Puissance de sortie / Potencia de salida /
 Rendimiento di uscita

Cut max. 100 W
 Coag max. 100 W

Ausgänge / Outputs / Sorties
 Salidas / Outputs

Monopolar 1x
 Bipolar 1x

Anwendungsgebiete / Application range
 Domaine d'utilisation / Campo de aplicaciones
 Campo dei applicazione

- 👉 Gynecology
- 👉 General Surgery
- 👉 ENT
- 👉 Dermatology
- 👉 Ophthalmology
- 👉 Laparoscopic Surgery
- 👉 Veterinary medicine
- 👉 Plastic Surgery
- 👉 Endoscopy

Betriebsarten / Modes / Modes
 Modos / Modalità

- Monopolar Bipolar
- 👉 Pure Cut Bipolar Coagulation
 - 👉 Blend Cut
 - 👉 Soft Coagulation
 - 👉 Forced Coagulation

Netzversorgung / Power Supply / Alimentation / Suministro eléctrico /
 Rifornimento di rete

Netzspannung
 Power supply voltage
 Tension
 Tensione
 Tensione di rete

100 - 260 V
 50 - 60 Hz

Leistungsaufnahme
 Nominal power consumption
 Puissance absorbée
 Potencia absorbida
 Accoglienza di rendimento

160W / 160VA (100V)
 148W / 150VA (230V)

Leistungsaufnahme im Standby Modus
 Nominal power consumption during Stand-by-mode
 Puissance absorbée en mode Standby
 Potencia absorbida en el modo de espera
 Accoglienza di rendimento in modalità standby

12W / 30VA

Generator-Arbeitsfrequenz
 Generator operating frequency
 Fréquence du générateur
 Generator de frecuencia laboral
 Generatore frequenza lavorativa

500 kHz

Netzstrom
 Mains current
 Courant secteur
 Corrente de red
 Corrente di rete

6,3 A

Netzisierung
 Mains fuses
 Fusibles secteur
 Fusible de red
 Fusibile di rete

2 x T 6,3 A

Gewicht und Abmessung / Weight and Dimensions
 Poids et Dimensions / Peso y Dimensiones / Peso e Dimensioni

Gewicht
 Weight
 Poids
 Peso
 Peso

6,9 kg

Maße
 Dimension
 Dimensions
 Medidas
 Misure

310 x 310 x 145 mm

Neutralelektrodenüberwachung / Neutral electrode monitoring /
 Monitorage de l'électrode neutre / Control del electrodo neutro /
 Controllo del elettrodo neutro

Optisches Signal
 Optical signalling
 Signal optique
 Señal óptica
 Segnale ottico

✓

Akustisches Signal
 Sound signalling
 Signal acoustique
 Señal acústica
 Segnale acustico

✓

Normen / Standards / Normes / Normas / Norme

Klassifizierung nach der EG-Richtlinie 93/42/EWG
 Classification acc. to 93/42 ECC
 Classification selon la directive UE
 Clasificación según la Directiva de la UE
 Classificazione ai sensi della direttiva CE 93/42/CEE

II b

Schutzklasse nach EN 60601-1
 Protection Category acc. To EN 60 601-1
 Classe de sécurité selon EN 60 601-1
 Clase de seguridad según EN 60 601-1
 Classe di protezione ai sensi di EN 60 601-1

I

Typ nach EN 60 601-1
 Type acc. to EN 60 601-1
 Type selon EN 60 601-1
 Tipo según EN 60 601-1
 Tipo ai sensi di EN 60 601-1

CF